

*D

653 Al dâ **der** in **verlâzen** wart.
si vrâgete in umbe sîne vart,
war nâch er **ûz wære** geriten.
der knappe sprach: "daz wirt vermiten,
5 vrouwe, **ine tars** iu niht **gesagen**,
ich muoz **ez** durch mînen eit verdagen.
ez wære ouch mîme hêrren leit,
bræche ich mit mæren mînen eit;
des diuhte ich **iuch** der tumben.
10 vrouwe, vrâget in **selben** drumbe."
Si spiltz mit vrâge an **manegen** ort.
der knappe sprach **êt** disiu wort:
"vrouwe, ir sūmet mich ân nôt;
ich leiste, daz mir der eit gebôt."
15 Er gienc, dâ er **sînen hêrren** vant.
der Turkote Florant
unt der herzoge von Gowerzin
unt von Logroys diu herzogîn
saz dâ mit grôzer vrouwen schar.
20 der knappe gie ouch zuo **zin** dar.
Ûf stuont **mîn** hêr Gawan.
er nam den knappen sunder dan
unt bat in willekomen sîn.
er sprach: "sag **an**, geselle mîn,
25 eintweder vreude oder nôt
oder swaz man **mir** von hove enbôt.
vūnde dû den künec dâ?"
der knappe sprach: "hêrre, jâ.
ich vant den künec unt **des wîp**
30 und manegen **werdeclîchen** lîp.

D

1 *Initiale D* 11 *Majuskel D* 15 *Majuskel D* 21 *Majuskel D*

*m

aldâ **der** in **verlâzen** wart.
si vrâgte in umb sîn vart,
wâ nâch er **ûz wær** geriten.
der knappe sprach: "daz wirt vermiten,
5 vrowe, ich **getars** iu niht **sagen**,
ich muoz durch mînen eit verdagen.
ez wær mînem hêrren leit,
bræch ich mit mæren mînen eit;
†daz†diuht ich **iuch** der tumben.
10 vrowe, vrâget in **selbe** dâr umbe."
si spilt ez mit vrâge an **manigen** ort.
der knappe sprach **ouch** disiu wort:
"vrowe, ir sūmet mich âne nôt;
ich leiste, daz mir der eit gebôt."
15 er gienc, dâ er **sînen hêrren** vant.
der Turkoite Florant
und der herzoge von Gowertzin,
von Logrois diu herzogîn
sâzen dâ mit starker schar.
20 der knappe gienc ouch zuo in dar.
ûf stuont **mîn** hêr Gawan.
er nam den knappen sunder dan
und bat in willekum sîn.
er sprach: "nû sage, geselle mîn,
25 eintweder vrōude **oder** nôt
oder waz man **mir** von hove enbôt.
vūnde dû den künic dâ?"
der knappe sprach: "hêrre, jâ.
ich vant den künic und **ouch daz wîp**
30 und manigen **werdeclîchen** lîp.

m n o Fr69

5 sagen] gesagen n o 6 ich] Here ich o · mînen] vvern o ·
verdagen] vertruken m 9 daz diuht] Das tuht m (n) (o) ::: Fr69
10 vrâget] fragtte m (o) · selbe] selbez n 11 manigen] manig
Fr69 12 ouch] echt n o ::: Fr69 13 sūmet] sin m 15 dâ] do m
n o 16 Turkoite] turkoitte m turkoie o 17 und der] Vnder m ·
Gowertzin] gowerczîn o 18 von Logrois] Vnd logras o 19 dâ] do
m n o · starker] grosser n o 20 ouch] *om.* n 21 hêr] herre her n
23 in] ým o ::: Fr69 · willekum] wilkomen n ::: Fr69 25 oder]
vnd m 26 man] *om.* o 27 dâ] do n 29 den] d: o · ouch] *om.* n o
30 manigen] manig m o · werdeclîchen] werdeclîcher m

Al dā er in verlāzen wart
 unt vrāget in umbe sīne vart,
 war nāch er ūz wære geriten.
 der knappe sprach: "daz wirt vermiten,
 5 vrowe, ich engetar es iu niht gesagen,
 ich muoz durch mīnen eit verdagen.
 ouch wære mīnem hērren leit,
 bræche ich mit mæren mīnen eit;
 des dīuhte ich in der tumble.
 10 vrouwe, vrāget in selbe drumbe."

 15 er gienc, dā er Gawanen vant.
 der Turkoite Florant
 unde der herzoge von Gowerzin,
 von Logroys diu herzogin
 dā saz unde ander vrouwen schar.
 20 der knappe gienc ouch zuo in dar.
 ûf stuont hēr Gawan.
 er nam den knappen sunder dan.
 er hiez in willekomen sîn.
 er sprach: "nû sage, geselle mîn,
 25 eintweder vrōude oder nôt
 unde swaz man mir von hove enbôt.
 vūnde dû den künic dā?"
 der knappe sprach: "hêrre, jâ.
 ich vant den künic unde sîn wîp
 30 unde dar zuo manigen werden lîp.

G I L M Z Fr48

1 Initiale G I L M Z Fr48 25 Initiale I

1 verlāzen] gelazzen Z 2 vrāget] vragite M 3 ūz wære] were vz L 5 engetar es iu] [*]: engetar es iv G getar ev I en tars uch M entar evchz Z · gesagen] sagen L (M) 6 muoz] musz ez L · eit verdagen] eit uil uirdagin G 7 Versfolge 653.8-7 L · ouch] Daz L · wære] wer ez I 9 diuhte] d̄vhte G (I) (L) (M) · in] evch Z 10 selbe] om. M selber Z 11 Die Verse 653.11-14 fehlen G I L M · Sie spilten mit frage an manigen ort Z 12 Der knappe sprach ot dise wort Z 13 Frowe ir svmet mich ane not Z 14 Jch leist daz mir der eit gebot Z 15 er Gawanen] er Gawan I ergawan M 16 Turkoite] t̄vrkoite G Turchoyde I Turkoite vnd L · Florant] florian G I 17 Gowerzin] gouerzin I gowerczin M 18 von] Vnd von Z · Logroys] lorgrois G logrois M (Z) 19 unde ander] mit grozzer Z 20 ouch] om. I 24 sage] sage an Z 25 eintweder] Ietdwederz I · oder] vnd I 26 unde] oder I (M) (Z) · swaz] waz L (M) Z 28 hêrre] om. I

aldā er in gelāzen wart
 und vrāgte in umb sîn vart,
 war nāch er wær ūz geriten.
 der knabe sprach: "daz wirt vermiten,
 5 vrou, ich endarfs iu niht sagen,
 ich muoz ez durch mīnen eit verdagen.
 ouch wær ez mīnem hērren leit,
 bræch ich mit mæren mīnen eit;
 des dīuht ich in der tumble.
 10 vrou, vrāget in selber drumbe."
 si spilt ez mit vrāge an manege ort.
 der knabe sprach ouch disiu wort:
 "vrou, ir sūmet mich āne nôt;
 ich leiste, daz mir der eit gebôt."
 15 er gienc, dā er sīnen hērren vant.
 der Turkoyte Florant
 und der herzoge von Gowerzin
 und von Logrois diu herzogin
 dā saz mit grōzer vrouwen schar.
 20 der knabe gienc ouch zuo in dar.
 ûf stuont hēr Gawan.
 er nam den knaben sunder dan.
 er hiez in willekomen sîn.
 er sprach: "nû sag, geselle mîn,
 25 eintweder vreude oder nôt
 oder waz man dir von hove enbôt.
 vūnde dû den künic dā?"
 der knabe sprach: "hêrre, jâ.
 ich vant den künic und sîn wîp
 30 und dā zuo manegen werden lîp.

Q R W V Fr40

1 Initiale R Fr40 15 Initiale W 21 Initiale V

1 er] om. Q · gelāzen] verlassen R W (V) (Fr40) 2 vrāgte] fraget R (V) (Fr40) 3 er] om. Fr40 · wær ūz] auß were W (V) (Fr40) 5 endarfs iu] getar úchs R tar es eúch W getar svch V getar euch Fr40 · sagen] gesagen R V Fr40 6 ez] úchs W · verdagen] vertragen R 9 diuht] toucht Q (R) (W) (V) (Fr40) 10 vrou] om. W · selber] selben Fr40 11 an] den Fr40 · manege] mangen W (Fr40) manig V 12 ouch] echt R W (Fr40) om. V 14 der] [mi*]: mîn V 15 dā] do Q R W V 16 Turkoyte] turkoite Q (V) Turkotte R 17 der herzoge] den herczogen R · Gowerzin] kawerzin Q Gowerczin R gawerzin Fr40 18 Logrois] logrois W 19 dā] Do Q R W [D*]: Do V · saz] [*]: sazen V · vrouwen] frewden Q 20 zuo in] zvin V (Fr40) 21 hēr] mein herre W 23 in] om. Q · willekomen] wilkome W (V) 24 er] Vnd W V · nû sag] sag dar V 25 eintweder] Ein wedre R Enweder W [Enweder]: Einweder V 26 waz] swaz Fr40 · dir] mir R W V Fr40 · enbôt] bot W 27 dā] do Q 28 knabe] knappe der V